



compressoren
AIRPRESS

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), hereby declare that product to which this declaration applies is in conformity with below mentioned directives and harmonised standards.

(NL) CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), verklaren hierbij dat het product waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming is met de onderstaande richtlijnen en standaard normen.

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), niniejszym oświadczamy, że produkt opisany w niniejszej deklaracji spełnia wymagania wymienionych poniżej dyrektyw i norm.

(DE) EG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklären hiermit, dass das hier beschriebene Produkt den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht.

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), déclarons par la présente que le produit auquel cette déclaration s'applique est conforme aux directives et normes harmonisées mentionnées ci-dessous.

(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ezúton kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő termék megfelel az alább említett irányelveknek és harmonizált szabványoknak.

(RO) DECLARATIE CE DE CONFORMITATE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declarăm prin prezenta că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu directivele și standardele armonizate menționate mai jos.

(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), týmto vyhlasujeme, že výrobok, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v súlade s nižšie uvedenými smernicami a harmonizovanými normami.

(LV) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ar šo apliecinām, ka produkts, uz kuru attiecas šis paziņojums, atbilst zemāk minētajām direktīvām un saskaņotajiem standartiem.

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), patvirtiname, kad produktas, kuriam taikomas šis pareiškimas, atitinka toliau nurodytas direktyvas ir suderintus standartus.

(HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ovime izjavljujemo da je proizvod na koji se ova izjava odnosi u skladu s dolje navedenim direktivama i usklađenim normama.

(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), tímto prohlašujeme, že výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s níže uvedenými směrnici a harmonizovanými normami.

(EE) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), kinnitame käesolevaga, et toode, millele see deklaratsioon viitab, vastab alpool nimetatud direktiividele ja ühtlustatud standarditele.

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), dichiariamo che il prodotto cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle direttive e alle norme armonizzate sotto menzionate.

(PT) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Nós, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as diretivas e normas harmonizadas abaixo mencionadas.



compressoren
AIRPRESS

(ES) DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que el producto al que se refiere esta declaración cumple con las directivas y normas armonizadas que se mencionan a continuación.

(UA) ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), цим заявляємо, що продукт, на який поширюється ця декларація, відповідає нижчезазначеним директивам та гармонізованим стандартам.

(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), vakuutamme täten, että tuote, jota tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen alla mainittujen direktiivien ja yhdenmukaistettujen standardien kanssa.

(DK) EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer hermed, at det produkt, som denne erklæring gælder for, er i overensstemmelse med nedenstående direktiver og harmoniserede standarder.

(SE) EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), försäkrar härmed att den produkt som denna försäkran avser överensstämmer med nedanstående direktiv och harmoniserade standarder.

(NO) EC-SOVERENSERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer herved at produktet som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med nedenstående direktiver og harmoniserte standarder.

(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI EK

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), s tem izjavljamo, da je izdelek, na katerega se nanaša ta izjava, skladen z naslednjimi direktivami in harmoniziranimi standardi.

(AL) DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE-së

Ne, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), deklarojmë me anë të kësaj se produkti për të cilin zbatohet kjo deklaratë është në përputhje me direktivat dhe standardet e harmonizuara të përmendura më poshtë.

(XS) ИЗЈАВА О УСКЛАБЕНОСТИ СА ЕЗ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), овим изјављујемо да је производ на који се односи ова декларација у складу са доле наведеним директивама и хармонизованим стандардима.

(MK) ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕЗ

Ние, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), со ова изјавуваме дека производот на кој се однесува оваа декларација е во согласност со долунаведените директиви и хармонизирани стандарди.

Product description / Productbeschrijving / Opis Produktu / Produktbeschreibung / Description du produit / Termékleírás / Descriere produs / Popis produktu / Produkta apraksts / Produkto aprašymas / Opis proizvoda / Popis produktu / Toote kirjeldus / Descrizione del prodotto / Descrição do produto / Descripción del Producto / Опис товара / Tuotteen kuvaus / Produktbeskrivelse / Produktbeskrivning / Produktbeskrivelse/ Opis izdelka / Përshkrimi i produktit / Опис производа / Опис на производот:

- **Product / Product / Produkt / Produkt / Produit / Termék / Produs / Produkt / Produkts / Produktas / Proizvod / Produkt / Toode / Prodotto / Prodotto / Producto / Продукт / Tuote / Produkt / Produkt / Produkt / Izdelek / Produkt / Производ / Производ** : Pneumatic stapler-nailer / Pneumatische nietmachine-spijkmachine / Zszywarko-gwoździarka pneumatyczna / Pneumatischer Klammer- und Nagler / Agrafeuse-cloueuse pneumatique / Pneumatikus tűzőgép-szegezőgép / Capsator-pistor pneumatic de cuie / Pneumatiká zošívacia-klinčovačka / Pneimatiskais skavotājs-naglošanas pistole / Pneumatinis kablių-vinių kalimo įrankis / Pneumatski klamerica-zabijač čavala / Pneumatiká sešívacia-hřebíkovačka / Pneumaatiline klammerdaja-naelutaja / Cucitrice-chiodatrice pneumatica / Agrafador-pregador neumático / grapadora-clavadora neumática / Пневматичний степлер-цвяхозабивний пристрій / Paineilmakäyttöinen nitoja-naulain / Pneumatisk hæftepistol-sømpistol / Pneumatisk hæftepistol / Pneumatisk stifte-spikerpistol / Pnevmatiski spenjalnik-žebjalnik / Kapëse-gozhdë pneumatike / Пневматска хефталица-ексерица / Пневматски хефталка-шажка /
- **Cat. no. / cat. nr. / nr kat. / Artikelnummer / numéro de catalogue / kat. Sz. / nr. Cat. / kat. Č. / kat. Nr. / kat. Nr. / kat. Br. / kat. Č. / kat. Nr / n. cat. / n° cat. / n° cat. / kat. № / kat. Nro / Kat. nr. / Kat. nr. / Kat. nr. / Št. Kat. / mace. Nr. / Цат. Бр. / Мачка. бр.:** 45423-7



compressoren
AIRPRESS

Directives / richtlijnen / dyrektywy / Richtlinien / directives / irányelvek / directive / smernice / direktīvas / direktyvos / direktive / směrnice / direktiiv / direttive / diretivas / directivas / директиви / direktiiv / Direktiver / Direktiv / Direktiver / Direktive / Direktivat / Директиве / Директиви:

2006/42/EC,

(EN) - Machinery Directive
(NL) - Machinerichtlijn
(PL) - Dyrektywa Maszynowa
(DE) - Machinery Directive
(FR) - Directive Machines
(HU) - Gépek irányelve
(RO) - Directiva privind echipamentele
(SK) - Smernica o strojových zariadeniach
(LV) - Mašīnu direktīva
(LT) - Mašinų direktyva
(HR) - Direktiva o strojevima
(CZ) - Směrnice o strojních zařízeních
(EE) - Masinadirektiiv
(IT) - Direttiva Macchine
(PT) - Diretiva Máquinas
(ES) - Directiva de Máquinas
(UA) - Директива щодо машин
(FI) - Konedirektiivi
(DK) - Maskinedirektivet
(SE) - Maskindirektivet
(NO) - Maskindirektivet
(SI) - Direktiva o strojih
(AL) - Direktiva e Makinerisë
(XS) - Директива о машинама
(MK) - Директива за машини

Harmonised standards / standaard normen / normy / Normen / Normes harmonisées / Harmonizált szabványok / Standarde armonizate / Harmonizované normy / Saskaņotie standarti / Suderinti standartai / Uskladene norme / Harmonizované normy / Harmoneeritute standardid / Norme armonizzate / Normas harmonizadas / Normas armonizadas / Гармонізовані стандарти / Harmonisoidut standardit / Harmoniserede standarder / Harmoniserade standarder / Harmoniserte standarder / Usklajeni standardi / Standardet e harmonizuara / Хармонизовани стандарди / Хармонизирани стандарди:

EN ISO 11148-13:2018,

(EN) - Hand-held non-electric power tools - Safety requirements - Part 13: Fastener driving tools
(NL) - Handgereedschappen met niet-elektrische aandrijving - Veiligheidseisen - Deel 13: Gereedschappen voor het indrijven van bevestigingsmiddelen
(PL) - Narzędzia ręczne z napędem nieelektrycznym – Wymagania bezpieczeństwa – Część 13: Narzędzia do wkręcania elementów złącznych
(DE) - Handgeführte, nichtelektrische Werkzeuge – Sicherheitsanforderungen – Teil 13: Werkzeuge zum Eintreiben von Befestigungselementen
(FR) - Outils portatifs non électriques - Exigences de sécurité - Partie 13 : Outils de vissage
(HU) - Nem elektromos hajtású kéziszerszámok. Biztonsági követelmények. 13. rész: Rögzítőelemek behajtószerszámai
(RO) - Scule electrice portabile neelectrice. Cerințe de securitate. Partea 13: Scule de fixare a elementelor de fixare
(SK) - Ručné neelektrické náradie - Bezpečnostné požiadavky - Časť 13: Náradie na vsadzovanie upevňovacích prvkov
(LV) - Rokas neelektriskie instrumenti. Drošības prasības. 13. daļa: Stiprinājumu iedzišanas instrumenti
(LT) - Rankiniai neelektriniai įrankiai. Saugos reikalavimai. 13 dalis. Tvirtinimo detalių įkalimo įrankiai
(HR) - Ručni neelektrični alati - Sigurnosni zahtjevi - Dio 13: Alati za uvrtnje vijaka
(CZ) - Ruční neelektrické nářadí - Bezpečnostní požadavky - Část 13: Nářadí pro vsazování šroubů
(EE) - Käeshoitavad mitteelektrilised jõutööriistad. Ohutusnõuded. Osa 13: Kinnitusvahendite sisselöömise tööriistad
(IT) - Utensili portatili non elettrici - Requisiti di sicurezza - Parte 13: Utensili per l'inserimento di elementi di fissaggio
(PT) - Ferramentas manuais não elétricas - Requisitos de segurança - Parte 13: Ferramentas para fixação de parafusos
(ES) - Herramientas manuales no eléctricas - Requisitos de seguridad - Parte 13: Herramientas para atornillar y fijar
(UA) - Ручні неелектричні інструменти - Вимоги безпеки - Частина 13: Інструменти для закручування кріпильних елементів
(FI) - Kädessä pidettävät ei-sähkökäyttöiset konetyökalut - Turvallisuusvaatimukset - Osa 13: Kiinnittimien kiinnitystyökalut
(DK) - Håndholdte ikke-elektrisk elværktøj - Sikkerhedskrav - Del 13: Værktøj til fastgørelseselementer
(SE) - Handhållna icke-elektriska elverktyg - Säkerhetskrav - Del 13: Bultindrivningsverktyg
(NO) - Håndholdte ikke-elektriske kraftverktøy - Sikkerhetskrav - Del 13: Festeverktøy



compressoren
AIRPRESS

(SI) - Ročno neelektrično orodje - Varnostne zahteve - 13. del: Orodje za zabijanje pritrdilnih elementov
(AL) - Mjete dore joelektrike me energji - Kërkesat e sigurisë - Pjesa 13: Mjete për fiksimin e elementeve të fiksimin
(XS) - Ручни неелектрични алати са мотором - Безбедносни захтеви - Део 13: Алати за завртање
(MK) - Рачни неелектрични електрични алати - Безбедносни барања - Дел 13: Алатки за завртување на прицврстувачи

EN ISO 12100:2010,

(EN) - Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
(NL) - Veiligheid van machines - Algemene ontwerpprincipes - Risicobeoordeling en risicoreductie
(PL) - Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i ograniczanie ryzyka
(DE) - Maschinensicherheit - Allgemeine Konstruktionsgrundsätze - Risikobewertung und Risikominderung
(FR) - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation et réduction des risques
(HU) - Gépek biztonságja - Általános tervezési elvek - Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés
(RO) - Siguranța mașinilor - Principii generale de proiectare - Evaluarea riscurilor și reducerea riscurilor
(SK) - Bezpečnosť strojových zariadení - Všeobecné zásady projektovania - Posudzovanie rizík a znižovanie rizík
(LV) - Mašīnu drošība. Vispārīgie projektēšanas principi. Riska novērtēšana un riska samazināšana.
(LT) - Mašinų sauga. Bendrieji projektavimo principai. Rizikos vertinimas ir rizikos mažinimas
(HR) - Sigurnost strojeva - Opća načela projektiranja - Procjena rizika i smanjenje rizika
(CZ) - Bezpečnost strojních zařízení - Obecné zásady pro konstrukci - Hodnocení rizik a snižování rizik
(EE) - Masinate ohutus - Projekteerimise üldpõhimõtted - Riskianalüüs ja riski vähendamine
(IT) - Sicurezza delle macchine - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione dei rischi
(PT) - Segurança das máquinas - Princípios gerais de concepção - Avaliação e redução de riscos
(ES) - Seguridad de las máquinas - Principios generales de diseño - Evaluación y reducción de riesgos
(UA) - Безпека машин - Загальні принципи проектування - Оцінка ризиків та зниження ризиків
(FI) - Koneiden turvallisuus - Yleiset suunnitteluperiaatteet - Riskien arviointi ja riskien vähentäminen
(DK) - Maskinsikkerhed - Generelle principper for design - Risikovurdering og risikoreduktion
(SE) - Maskinsäkerhet - Allmänna principer för konstruktion - Riskbedömning och riskreducering
(NO) - Maskinsikkerhet - Generelle prinsipper for design - Risikovurdering og risikoreduksjon
(SI) - Varnost strojev - Splošna načela načrtovanja - Ocena tveganja in zmanjševanje tveganja
(AL) - Siguria e makinerive - Parime të përgjithshme për projektimin - Vlerësimi dhe zvogëlimi i rrezikut
(XS) - Безбедност машина - Општи принципи проектовања - Процена ризика и смањење ризика
(MK) - Безбедност на машините - Општи принципи за дизајн - Проценка на ризикот и намалување на ризикот

Notified body / aangemelde instantie / jednostka notyfikowana / benannte Stelle / organisme notifié / bejelentett szervezet / organism notificat / notifikovaná osoba / notificēta iestāde / notifikuota įstaiga / prijavljeno tijelo / notifikovaná osoba / teavitatud asutus / organismo notificato / organismo notificado / organismo notificado / назначеный орган / ilmoitettu laitos / Bemyndiget organ / Anmält organ / Godkjent organ / Pobotana oseba / Organ i njoftuar / Обавештено тело / Овластено тело:

UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co. , TÜV Rheinland LGA Products GmbH , Intertek Testing Services Shanghai

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére készült. / Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. / Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na výlučnú zodpovednosť výrobcu. / Šis atbilstības deklarācijas dokuments ir izdots tikai ražotāja atbildībā. / Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / Ova izjava o skladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača. / Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. / Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. / La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante. / A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / Ця декларація відповідності видана під виключну відповідальність виробника. / Tāma vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eget ansvar. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eget ansvar. / Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

/ Kjo deklarata konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. / Ова декларација о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача. / Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот.

Person responsible for technical documentation / verantwoordelijke personen voor technische documentatie / osoba posiadająca dokumentację techniczną / Verantwortlich für die technische Dokumentation / responsable de la documentation technique / a műszaki dokumentációt birtokló személy / persoana care deține documentația tehnică / osoba, ktorá má technickú dokumentáciu / persona, kurai ir tehniskā dokumentācija / asmuo, turintis techninę dokumentaciją / osoba koja posjeduje tehničku dokumentaciju / osoba, která má technickou dokumentaci / isik, kellel on tehniline dokumentatsioon / persona in possesso della documentazione tecnica / pessoa que



compressoren
AIRPRESS

possui a documentação técnica / persona que posee la documentación técnica / особа, що має технічну документацію / henkilö, jolla on tekninen dokumentaatio / Ansvarlig for teknisk dokumentation / Ansvarig för teknisk dokumentation / Ansvarlig for teknisk dokumentasjon / Oseba, odgovorna za tehnično dokumentacijo / Personi përgjegjës për dokumentacionin teknik / Особа одговорна за технічну документацію / Лице одговорно за техничка документација: Dawid Jankowski, Airpress Polska Sp. z o.o., Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo, Poland.



Dawid Jankowski, CEO
05.11.2025, Przeźmierowo, Poland